

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۶ / ۶ / ۱۳۹۱	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۱		مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	سؤال اول: عبارات های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید : الف) « إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ » ب) ( إِنَّ الدُّنْيَا مَمْلُوءَةٌ بِالْمَتَاعِ، فَحَارِبِ التَّشَاؤْمَ وَالْيَأْسَ. ج) ( يَا صَاحِبَ الذَّنْبِ ! لَا تَقْنَطَنَّ لِأَنَّ اللَّهَ رُؤُوفٌ. د) ( مَرَّغْ خُدْيَهُ بِالتَّرَابِ وَ قَبَّلْ يَدَ الْإِمَامِ (عليه السلام). ه) « أَيْحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكَلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا » و) (الإسلام أطلق أذهان الوري من الضلال.	۳
۲	سؤال دوم: پاسخ دهید : الف) استمسک بالعروة الوثقى . ( به فارسی): ب) به خاک افکندن دشمنان درزیادی دانش است. (به عربی) : ج) الفحول ( مفرد ) : د) السبيل ( مترادف ) :	۱
۳	سؤال سوم: به عربی بنویسید : دانش آموز بخاطر شرم از معلم تنبلی را ترک می کند.	۰/۵
۴	سؤال چهارم: ترجمه یا تعریب صحیح جمله های زیر را مشخص کنید: الف) مَنْ أَكَلَ الْحَرَامَ أَظْلَمَ قَلْبُهُ. ۱) کسی که مال حرام خورد قلبش ظالم می شود. ۲) هرکس مال حرام بخورد قلبش تاریک می شود. ب) فَاهْدِمِ فَوَادِي مَا اسْتَطَعْتَ . ۱) پس قلبم را نابود کن هر وقت توانستی. ۲) پس قلبم را نابود کن قطعا نمی توانی. ج) لَا خَيْرَ فِي وُدِّ إِمْرِيءٍ مُتَلَوِّنٍ. ۱) خیری در دوستی شخص منافق وجود ندارد. ۲) هیچ خیری در دوستی شخص دورو نیست. د) مسلماً راز موجود در سرانگشتان را علم کشف کرده است. ۱) ( إِنَّ الْعِلْمَ قَدْ اكْتَشَفَ السَّرَّ الْمَوْجُودَ فِي الْبِنَانِ. ۲) ( إِنَّمَا الْعِلْمُ اكْتَشَفَ سِرَّ الْمَوْجُودِ فِي الْبِنَانِ.	۲
۵	سؤال پنجم: غلط های ترجمه را درست کنید: الف) بعض الأمثال يُشكِّلُ ثقافة الأمم و حضارتها. ضرب المثل فرهنگ مردم و تمدن شان را تشکیل داده است. ب) كَيْفَ ادَّعَهُمْ فِي الْغَيِّ؟ مِنْ وَاجِبِي أَنْ أَهْدِيَهُمْ. چرا آن ها را به گمراهی دعوت کنم؟ من باید آن ها را هدیه دهم.	۲
	« ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۶ / ۶ / ۱۳۹۱		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریور ماه سال ۱۳۹۱	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۶	سؤال ششم: جاهای خالی را پر کنید: الف) « والله ..... كم مغفرة منه » (المضارع للغائب من « وعد - » ) ب) «إن الذين قالوا ربنا الله ثم..... فلا خوف عليهم» (الماضي للغائبين من « استقام » ) ج) يُنَاجِي المؤمنون رَبَّهُمْ..... ( مصدر « ناجى » من باب مفاعلة) د) يَا مَنْ لَا..... مَدَّةً مُلْكُهُ. (المضارع من « انتهى » ) هـ) هُوَ لَا مَعْلَمَاتٍ..... فِي تَرْبِيَةِ التَّلْمِذَاتِ . ( يَجْتَهِدُ ، تَجْتَهِدُ ، تَجْتَهِدُ ) و) مَا..... الْمُسْلِمَاتِ عَنِ الْغَيْبَةِ. ( أَبْعَدَتْ ، أَبْعَدَ ، أَبْعَدَنْ ) ز) لَا..... أَقْبِحُ مِنَ الْكُذْبِ . ( خَلَقَ ، خَلَقَا ، خَلَقُ ) ح) الْمُؤْمِنُونَ هُمْ..... بِأَمْرٍ بِالْمَعْرُوفِ. ( الَّذِي ، الَّذِي ، اللَّاتِي ) ط) نَعَمْ..... أَنْتَ . ( الرَّجُلَ ، الرَّجُلُ ، الرَّجُلِ ) ي) إِنْ..... اللَّهُ يَتَصَرَّكُمُ. ( تَنْصُرُونَ ، تَنْصُرُوا ، تَنْصُرُ )	۲/۵
۷	سؤال هفتم: مفعول مطلق، منادى ونوع آن، مستثنى ونوع آن، حال وصاحب حال، مفعول له، تمییز و نوع آن، بدل وصفت را در جمله های زیر مشخص کنید: ضَرَبَ الخَدْمَ بَهْلُولًا تَأْدِيبًا لَهُ _ يَا أَيُّهَا الطَّالِبُ ! اجْتَهِدْ فِي الدَّرْسِ اجْتِهَادًا _ كَانَ النَّبِيُّ عِيسَى (ع) يَشْفِي الْمَرْضَى _ وَصَلَ الْمَسَافِرُ سَالِمًا _ أَعْظَمُ الْعِبَادَةِ أَجْرًا أَخْفَاهَا _ مَا جَاءَ إِيَّا الْأَبُ .	۳
۸	سؤال هشتم: الف) طباق را پیدا کنید: « إِنَّ مَعَ الْعِصْرِ يُسْرًا » ب) وجه شبه و نوع تشبیه را مشخص کنید: الْكَرِيمُ بَحْرٌ فِي الْجُودِ. ج) أسلوب حصر را مشخص کنید: إِنَّمَا الْعِلْمُ كَبْحَرٍ زَاخِرٍ.	۱
۹	سؤال نهم: الف) حرکت گذاری کنید: يَطْلُبُ الْإِسْلَامَ مِنَ الْمُقَاتِلِينَ الدَّعْوَةَ إِلَى الدِّينِ الْحَنِيفِ. ب) ترکیب و تجزیه کلمات خط کشیده شده را بنویسید: عَقْلُكَ لَا يَدْعُوكَ إِلَى الْكُفْرِ.	۰/۷۵ ۱/۷۵
۱۰	سؤال دهم: متن را بخوانید و به سؤالات پاسخ کامل دهید: كَانَ بَشْرُ بْنُ الْحَارِثِ رَجُلًا عَيَّارًا فِي حَيَاتِهِ وَ يَسْهَرُ اللَّيَالِي لِيُطْرَبَ بِالْمَعَاصِي ، حِينَمَا لَحِقَ إِمَامَ الْهُدَى مُوسَى الْكَاطِمَ (ع) فِي الزُّقَاقِ وَ هُوَ حَافٍ ، قَالَ لَهُ: يَا سَيِّدِي ! أَنَا عَبْدٌ . وَأَخِيرًا صَارَ بَشْرٌ زَاهِدًا مِنْ أَشْهُرِ الزُّهَادِ . الف) مَنْ كَانَ بَشْرٌ ؟ ب) أَيْنَ لَحِقَ بَشْرٌ الْإِمَامَ الْكَاطِمَ (ع) ؟ ج) لِمَاذَا كَانَ بَشْرٌ يَسْهَرُ اللَّيَالِي ؟ هـ) اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ : ( ۱ ) مَعْنَى « الْحَافِي » : ( ۲ ) مُتَضَادُّ « الْحَيَاة » :	۲/۵
	«الحمد لله رب العالمين»	۲۰
	«جمع نمره»	